

馬 克 思

經 濟 學 — 哲 學 手 稿



馬 克 思

# 經濟學—哲學手稿

“國民經濟學批判，附最后一章：关于  
黑格尔哲学”

人 民 出 版 社

1956年·北京



CICIR 261901

KARL MARX  
ÖKONOMISCH-PHILOSOPHISCHEN  
MANUSKRIPTE

“Zur Kritik der Nationalökonomie, mit  
einem Schlußkapitel  
über die Hegelsche  
Philosophie”

馬 克 思  
經濟学—哲学手稿  
何思敬譯 宗白華校

\*

人民出版社出版 (北京东总布胡同10号)  
北京市书刊出版业营业许可证出字第1号  
外文印刷厂印刷 新华书店发行

开本850×1168 公厘  $\frac{1}{32}$  · 印张  $4\frac{3}{4}$  · 插页 2 · 字数104,000

1966年9月第1版

1966年9月北京第1次印刷

印数 1—5,000 定价 (5) 0.42 元

统一书号1001·313

全世界無產者，聯合起來！

## 目 錄

序言	1
第一个手稿	5
工资	5
资本底利潤	20
地租	35
[疏远化了的劳动]	50
第二个手稿	66
[私有制底关系]	66
第三个手稿	75
[私有制和劳动]	75
[私有制和共產主义]	79
[欲望, 生產和分工]	95
[貨幣]	114
[黑格尔辯証法和哲学底批判]	120
譯后記	148

## 序 言

我在“德法年鑒”中預告了採取黑格爾法權哲學批判這個形式的法權和國家科學底批判。當為了付印而進行加工修改時，明白了：把僅僅准對着唯心主義的思辨而作的批判和種種不同材料本身底批判混淆起來是很不恰當的，它妨礙發展、增加理解底困難。此外如果對象底豐富性和多樣性，僅僅允許用一個完全警句的方式壓縮成一個著作，那末，另一方面這樣一個警句式的敘述會給人家得到一個矯揉造作的體系化底印象。所以我打算把法權、道德、政治等等底批判連續成為各別的獨立的小冊子，而最後打算再在一個特殊的著作裏面，把全體底聯繫、各部分底關係以及末了把那種資料底思辨的加工底批判提供出來。從這個理由出發，人們在目前這個著作裏面發見的國民經濟學和國家、法權、道德、市民生活等等底聯繫只有那麼多、如像國民經濟學本身在職務上和這些對象所接觸到的程度那樣而已。

對於熟悉國民經濟學的讀者就用不着我再來証實，我的結論是從一個完全經驗的、以國民經濟學底正直的批判的研究為根據的分析中得來的。

〈<sup>①</sup>反之，無知的批評家正企圖把“烏托邦的辭句”這種辭句或

---

① 原稿中有幾處馬克思用鉛筆劃了直線；這些處都用〈〉為記。——編者

者把其他許多辭句，如“完全純粹的、完全決定的、完全批判的批判”，“不單單是权利的而且是社會的、完全社會的社會”，“密集的群眾性的群眾”，“群眾性的群眾底代言的代言人”等——投擲到積極性的批判者底頭上去，以便掩蓋他的完全無知和思想貧乏。這個批評家還必須拿出第一個證據來證明他除了他自己的神學的家务事之外，還有權在世俗社會的事務上插嘴。)

我除去利用了法國和英國的社會主義者之外，也利用了德國社會主義者底著作，這是自明的。對於這個科學，德國人底內容豐富而有獨創性的著作——除去魏特林底一些著作之外——那就不外是赫斯發表在“二十一印張”上的幾篇論文和恩格斯在德法年鑒中發表的“國民經濟學批判大綱”而已。我在这年鑒上也曾把我這篇著作底最初的成分暗示過。

(除了批判地從事於國民經濟學的著作家之外，國民經濟學底積極性的批判一般，從而德國人的積極性的批判也都要感謝費爾巴哈底一些發見給它們打了真正的基础。然而有一部分人抱着無聊的妒忌，另一部分人抱着真正的憤怒，對於費爾巴哈底“未來底哲學”和在“軼事”<sup>①</sup>中發表的“哲學改革論綱”——常常偷偷摸摸地利用着它們——似乎策動了一個確鑿無疑的陰謀來抹煞它們。)

從費爾巴哈才開始了積極的人本主義的和自然主義的批判。費爾巴哈底著作是黑格爾現象學和邏輯學以來唯一的著作，包含着真正的理論的革命，其影響越是無聲無息，則越是殷實、深刻、包羅萬象而持久。

本著作底最后一章是對於黑格爾辯證法和哲學一般底分析，

① Anekdotis 是當時馬克思底朋友魯格在瑞士出版的一個雜誌底名稱，它的意思是未公布的文件或散文軼事之意。——譯者

我認为完全有必要和现代底批判的神学家們(青年黑格尔派)对立起来做,因为这样一个工作还没有完成过——而他們則不可避免地缺乏彻底性,因为批判的神学家始終是神学家,从而,或者他必須从作为一个权威的哲学底某一个前提出發,或者他在批判底过程中并且經別人的發見,对哲学的諸前提發生了怀疑,他就用怯懦的和不正的方法來放弃和抽掉这些前提,僅僅用越來越消極的無意識的詭辯的方式來表示他們对这些前提的隸屬和对这种隸屬的憤然而已。

〈他只不过消極地并且無意識地經過下述种种做法來表明自己,即一方面,他不断地翻來复去保證他自己的批判底純潔性,而另一方面,他为了使观察者底眼睛和自己的眼睛远离批判和它的誕生地——黑格尔辯証法和德國哲学一般——底不可避免的分析、远离开现代批判对它自己的局限性和自發性的必然的超越起見,反而企圖造成一个假相,好像必須这种批判僅僅处理它以外的批判底受限制的形象——例如十八世紀底形象——和群众底局限性而已。最后,批判的神学家,一方面,当他自己的哲学前提底本質被發見——如費尔巴哈那样——时,就裝出一付样子好像就是他促成了这个情况,而且裝成这个样子,就是:他并不能够把这些發見底結果加以展开,只把它們用警句底形式投到还受(黑格尔)哲学束縛的作家那里去,另一方面,当他面臨着黑格尔辯証法底批判时,他感到在那批判中还缺乏黑格尔辯証法底諸要素,这些要素还没有被批判地提供出來給他享受,而他对这些要素則既不打算、也不可能把它們帶到正确的关系中去,反而,他懂得使这些要素在隱蔽的陰險的怀疑的方式中發生作用去对付那黑格尔辯証法底批判,从而使“媒介的証明”这种(黑格尔的)范疇在那对它特有的形



象中依憑一個神秘的方式來發生作用去反對(費爾巴哈底)肯定的從自己本身開始的真理底范疇,這樣一來,他就關於那些發見甚而自以爲了不起。神學的批判家以爲完全自然地應當從哲學方面來進行一切,使他能夠空談純粹性、決定性或整個批判的批判,並且當他感覺到在費爾巴哈那里缺乏黑格爾底一個機因時,他就自以爲是哲學底真正克服者,然而神學的批判家儘管怎樣從事於“自己意識”和“精神”底心靈的偶像崇拜也好,總不會有超越感覺而達到意識之事。》<sup>①</sup>

仔細地審察起來,神學的批判——即使在運動開始時曾是進步底一個真正的機因——但結局不外是舊哲學的超經驗即黑格爾的超經驗底歪曲到神學諷刺畫底頂點和歸結。神學古來就是哲學底污點,現在仍被注定要來表達哲學底消極的解体即哲學底腐化過程,關於歷史底這個有趣的公正性、關於這個歷史的報復,將來我會在另一個機會中詳細論述它。

〈關於哲學底本質,費爾巴哈底諸發見,至少為了證明它們起見,究竟必須和哲學辯證法實行批判的分析到什麼程度為止呢?人們可以從我的展開本身中看到。〉

① 此句須再考慮,似應譯作:“他總不會超越從感覺達到意識以上去”。這樣就和“不會……達到意識”不同了。前者是不超越感覺範圍,後者是不超越感覺和意識底範圍。大概是後面的意思較佳。因鮑威爾等正大談其“自我意識”呢。我以為此處是指“批評家”不是不能達到意識,而是不能越出“意識”範圍,達到現實。這正是馬恩對鮑威爾所指摘的。他並不是純感覺論者,但却是自我意識論的唯心論者。——校者

## 第一个手稿

### 工 資

工資由資本家和劳动者底敌对的斗争來决定着。給資本家勝利底必然性。資本家沒有劳动者能比劳动者沒有資本家活得更長久些。在資本家們中間，團結是習以为常的，而且有效果；劳动者們底團結是被禁止的并且給他們惡劣的結果。此外，土地所有者和資本家可以在他們的收入上添加事業的利益，劳动者在他的勤勞的所得上既沒有地租，也沒有資本利息可以增添。所以在劳动者們中間競爭很激烈。從而，單單對劳动者來講，資本和土地所有權和劳动底分离是必然的本質的并且有害的分离。資本和土地所有權用不着停留在这个抽象里面，但是劳动者底劳动就要停留在这个抽象<sup>①</sup>里面。

所以對於劳动者，資本和地租和劳动底分离是致命性的。

對工資最低而唯一必要的數額是劳动者在劳动中維持生存并且稍微多一点，使他能够扶養一个家庭并且使劳动种族不致于死完。照斯密斯底意見，普通的工資是最低的工資，是和單單的人，

<sup>①</sup> “这个抽象”，指上句所說的劳动和劳动条件底分离。——譯者

即是和一个牲畜底生存相符的工資。

对人的需求必然地調整着人底生產如同任何其他商品底生產一樣。如果供給比需求更大，那末，劳动者底一部分就陷于討乞状态或餓死。这样，劳动者底存立被还原为其他一切商品底存立条件。劳动者成了一个商品，如果他能够把自己交給一个人，那末，这对他就是一个幸福。劳动者底生活依存于需求，而需求則依存于富人和資本家底兴趣。如果供給底数量超过了需求，那末，構成价格的利潤、地租和工資这三部分之一就被償付在价格以下，从而，这些規定底一部分就离开这种应用而市場价格就向自然价格这个中心点上低落。但是(一)当分工有巨大發展时，劳动者想把自己的劳动轉到另一个方面去是極其困难的，(二)因劳动者对資本家处于隸屬关系中，这个不利就首先打击劳动者。

所以，当市場价格落到自然价格上去时，劳动者就因而最大多数地并且绝对地遭到損失。資本家有能力把自己的資本轉到另一个方向去，恰恰就是这个能力使得被束縛在一定劳动部門中的劳动者或者陷于飢餓、或者强迫他屈服在这个資本家底一切要求下面。

市場价格底偶然而急剧的动摇对地租比对价格底分解成利潤和薪給那部分打击得少，对利潤也比对工資打击得少。

跟着一个上漲的工資大多会來一个停滯的工資，然后來一个下跌的工資。

当資本家得利时劳动者不一定受益，但当資本家虧損时劳动者一定吃虧。当資本家經過工厂——或商業秘密、經過壟斷或他的地塊底有利位置把市場价格維持在自然价格以上时，劳动者并不得到什么益处。

尤其：劳动（力）底价格比起生活资料底价格來是不变得多的。这两个价格往往站在对立的关系里面。在物价昂貴的年月中工資因需要底减少而减少，因生活资料底上漲而上漲。因而，互相抵消着。無論如何，一定数量底劳动者沒有飯吃。在物价便宜的年月中，工資因需要底上升而上升，因生活资料底下降而下降。因而，互相抵消着。

劳动者还有一个不利：

各种劳动者底劳动（力）底价格和資本所投的不同部門底利得相比是差別甚多的。在劳动时，个人活动底全部自然的、精神的和社会的差別性就会呈現出來，因而報酬也各不相同，然而，死的資本則始終以同一个步調來走路，对于现实的个人活动則毫不关心。

無論如何应当看到，当劳动者和資本家同样苦惱时，劳动者是为他的生存而苦惱，資本家是为了他的死財神底利得而苦惱。

劳动者不僅必須为了他的物質的生活資料，而且必須为了爭取劳动，这就是說，必須为了爭取能够实现其活动的可能性和手段而斗争。

我們設想社会能够处在的三种主要状态，然后來考察其中劳动者底地位。

（一）如果社会底财富在衰落中，那末，劳动者痛苦得最厉害，因为：劳动者階級即使在社会底幸运状态中也不能像有產者那样獲益甚多，但誰都不像劳动者階級那样殘酷地遭到社会衰落底苦楚。

（二）现在假設财富正在增進的一个社会吧。这个状态是对劳动者唯一有利的状态。这里出現着資本家們底競爭。对劳动者們的需求超过了劳动者們底供給。然而：

第一：工資底上升會在勞動者們中間帶來勞動過度。他們越是想多得酬報，則他們越是不不得不犧牲他們的時間，並且為了給貧得無鑿者服務竟拋棄全部自由來完成其奴隸勞動。因此，勞動者底生存時間就被縮短了。他們的壽命底縮短對整個勞動者階級是一個幸運的狀態，因為全靠他們的壽命底縮短才經常必需新的供給。這個階級為了不至於完全沒落起見，必須經常犧牲其本身底一部分。

其次：什麼時候一個社會處在不斷前進的富裕化中呢？那就是一國底資本和收入增多底時候。然而，這種事情只有在下述情況下才有可能：

a. 許多勞動聚集在一起，因為資本就是積集起來的勞動；因而，勞動者底生產物越來越多地從他手里拿走，因而，他自己的勞動越來越當作他人的財產來對着他而他的生存和活動底資料則越來越集中到資本家底手里去。

b. 資本底積聚增加分工，分工增加勞動者底數目；倒轉來，勞動者底數目增加分工，分工增加資本底積聚。一方面跟着分工，另一方面跟着資本底積聚，勞動者就越越來越完全依賴於勞動，依賴於一個規定的、非常片面的、機器一樣的勞動。因而，跟着他在精神上和在肉體上降低為機器並且從一個人變成一個抽象的活動和一個肚子，他也就越越來越依賴於市場價格底一切動搖，依賴於資本底使用和富者底興趣。恰正由於只是勞動的人類階級底增加，勞動者的競爭就會增高，因而他們的价格就會被壓低。在工廠制度中勞動者底這種地位達到了頂點。

c. 在一個福利增長的社會中只有最富裕的人們才能夠靠貨幣利息來生活。其他一切人不得不用他們的資本來推行一個業務或

者把它投入商業。这样一來于是在許多資本中間競爭就更加增大起來，資本底集中就更加增大，大資本家們就使小資本家破滅，以前的資本家們底一部分沒落，變成劳动者階級，而劳动者階級因有这部人增加進來，一方面又要嚐到降低工資的痛苦，并且要落到对少数大資本家們的一个更大的依賴中去；这时候因为資本家底数目減少，他們的競爭和劳动者們底競爭比起來差不多不再存在，并且劳动者因为数目增加了，他們內部的競爭越來越大，越不自然，越有压力。因此，有一部分劳动者身分就不可避免地落到討乞者或飢餓者底身分中去，正如同中等資本家們底一部分落到劳动者底身分中去一样。

由此可知，就算在对劳动者最有利的社会状态中对劳动者必然的結果就是劳动过度 and 早死，淪落为机器，为資本底奴隸，資本会積聚起來对他發生危害，这就是新的競爭，一部分劳动者会餓死或討乞。

工資底上升会在劳动者們中間引起資本家底發財欲望，但是他只能牺牲他的精神和肉体來滿足这个欲望。工資底上升以資本底積聚为前提并且也引起資本底積聚，因而把劳动底生產品越來越疏远地和劳动者对立起來。分工越來越使劳动者片面化和从屬化，正如分工不僅引起人們底競爭而且也引起机器底競爭。因为劳动者降低为机器，因而机器就当作競爭者向他对抗。最后，如同資本底積聚增加了工業以及劳动者底数量一样，經過这个積累，工業底数量引起了大量的粗制濫造，發展到过剩生產，結局便成为或者把大部分劳动者拋到劳动以外去，或者把他們的工資压低到最可憐的最低限度。

这就是对劳动者最有利的一个社会状态的許多結果，即正在

生長、正在前進的財富狀態底許多結果。

然而，最后这个正在生長的状态总有一天要达到它的頂点。那时候劳动者底地位是怎样呢？

(三) “一个國度如果达到了它的財富底最后可能的階段，那末，在这样一个國度中，工資和資本利息双方都一定会很低。在劳动者們中間，为了獲得職業，競爭一定会很大，結果，薪給就会还元到足以維持同数劳动者們那个程度，并且因为这个國度已有相当多人口，因此，这个数目已不能增加”。这个增加非死亡不可。

所以在社会底衰落状态中存在着劳动者底累進的貧困，在前進的状态中存在着复雜的貧困，在完成的状态中存在着慢性的貧困。

然而依照斯密斯底意見，一个社会如果大多数遭受痛苦，那末，这个社会是不幸的，然而，社会底最富裕的状态会引起大多数人底痛苦并且國民經濟(結局是私人利益底社会)会引起这个最富裕的状态，那末，社会底不幸就是國民經濟底目的了。

涉及劳动者和資本家底关系还有一点应当注意，就是：工資底上升对資本家可由劳动時間数底縮減來补偿而有余，并且工資底上升和資本利息底上升正像單利和复利那样在商品价格上起着作用。

現在我們完全站在國民經濟學家底立場上，依照他來把劳动者底理論的和實踐的要求比較一番。

他告訴我們，說原來并且按照概念，劳动底全部生產品屬於劳动者。然而他同时說在现实中生產品底最小的和最不可缺少的部分才進到劳动者手中去；只有那么多作为必需，他不是靠它來像人那样地生存而是靠它來像劳动者那样地生存，他不是靠它來繁殖

人类，而是靠它來繁殖劳动者底这个奴隸階級。

國民經濟學家告訴我們說，一切可以用劳动來購買，并且說資本不外是積聚起來的劳动，然而他同时告訴我們說，劳动者不僅不能購買一切，而且还不得不出賣自己本身和他的人性。

懶惰的土地所有者底地租大致要达到土地生產物底三分之一，營業的資本家底利潤达到貨幣利息底兩倍，然而劳动者在最好的場合中掙得的份額至多会使他在四个孩子里面有兩個餓死。

依照國民經濟學家底意見，劳动是人类用來增加自然生產物底价值的唯一的東西，因为劳动才是人类底活动的財產，但依照同一个國民經濟學家底意見，那末，土地所有者和資本家憑着土地所有者和資本家底資格完全成了有特权的和懶惰的神仙們，到处比劳动者居优势，向劳动者制定法律。

依照國民經濟學家底意見，劳动是事物底唯一不變的价格，然而比劳动(力)底价格更偶然的東西，比劳动(力)底价格遭到更大變動的東西是再也沒有了。

分工提高着劳动底生產力，提高着社会底富裕和華麗，然而分工使劳动者貧困到變成機器。劳动引起資本底積聚和社会福利底增進，然而劳动使劳动者越來越依賴于資本家，把劳动者投到更大的競爭中去，把他驅逐到過度生產底狩獵中去，在過度生產之后會跟來一个同样厉害的沉滯。

依照國民經濟學家底意見，劳动者底利益決不会和社会底利益对立，然而，社会經常地和必然地和劳动者底利益对立。

依照國民經濟學家底意見，劳动者底利益決不会和社会底利益对立，因为(一)工資底上升可由劳动时數底縮減和上述其他許多結果來補償还有余，并且因为(二)对社会來講，那末，总生產物



就是純生產物，并且所謂“純”只不过对私人才有意义。

然而，假如說劳动本身不僅在现在的条件下而且在这个限度內一般地說劳动底目的是財富底單單的增加，那末，我說，这种劳动本身是有害的，不幸的，这是从國民經濟學家底許多展开中得出的結論，虽然他并不知道这个結論。

\* \* \*

依照概念，地租和資本利得是工資所忍受的扣除額。然而在現實中工資是土地和資本讓給劳动者的扣除額，是劳动生產品向劳动者、向劳动的一个讓步。

在社会底沒落狀態中劳动者痛苦得最厉害。因为他的地位是劳动者，所以受到特別重的压力，然而，还受到社会地位一般的压力。

然而在社会底前進狀態中劳动者底沒落和貧困化是他的劳动和由他生產的財富底產物。所以，貧困是从現在的劳动本身底本質里面發生的。

社会底最富有的狀態是一个理想，然而只不过是可近似地达到的一個理想，至少是國民經濟學和市民社会底目的，但对于劳动者是慢性的貧困。

國民經濟學把無產者，把那既無資本又無地租、純粹靠劳动——靠片面的抽象的劳动來生活的無產者僅僅当作劳动者來考察是自明的。因此，國民經濟學可以設立一个命題，說劳动者为了能够劳动起見，必然像一匹馬一样獲得食料。國民經濟學并不在他不劳动的時間中，把他当作人來考察劳动者，反而，把这种考察委托給刑事審判、給医生、給宗教、給統計表、給政治和給乞丐監視者去做。